

OBECNÉ ZÁSADY

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 17. prosince 2007,

kterými se mění obecné zásady ECB/2006/16 o právním rámci pro účetnictví a finanční vykazování v Evropském systému centrálních bank

(ECB/2007/20)

(2008/122/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

centrálními bankami zúčastněných členských států. Odkazy na „TARGET“ a související pojmy v obecných zásadách ECB/2006/16 je tedy nezbytné změnit,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na články 12.1, 14.3 a 26.4 tohoto statutu,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

s ohledem na příspěvek Generální rady Evropské centrální banky (ECB) podle článku 47.2 druhé a třetí odrážky statutu,

Článek 1

Změny

Obecné zásady ECB/2006/16 se mění takto:

vzhledem k těmto důvodům:

1) Vkládá se nový článek 9a, který zní:

(1) Obecné zásady ECB/2006/16 ze dne 10. listopadu 2006 o právním rámci pro účetnictví a finanční vykazování v Evropském systému centrálních bank⁽¹⁾ neobsahují zvláštní pravidla pro účtování o syntetických nástrojích, jež jsou na finančních trzích stále více používány. Zakotvení všeobecných účetních pravidel pro syntetické nástroje je vhodné, neboť tím dojde k přijetí jednoznačných pravidel, která mohou platit pro celou škálu těchto nástrojů a která poskytnou jednoznačný rámec pro externí auditory Eurosystemu.

„Článek 9a

Syntetické nástroje

1. Nástroje spojené tak, že vytvářejí syntetický nástroj, se zachycují a účtují odděleně od jiných nástrojů podle obecných pravidel, pravidel pro oceňování a zachycování výnosů a specifických požadavků pro daný nástroj, jež jsou stanoveny v těchto obecných zásadách.

(2) Čl. 14 odst. 2 obecných zásad ECB/2007/2 ze dne 26. dubna 2007 o transevropském expresním automatizovaném systému zúčtování plateb v reálném čase (TARGET2)⁽²⁾ stanoví, že systém TARGET2 nahradí stávající systém TARGET. Národní centrální banky členských států, které přijaly euro (dále jen „zúčastněné členské státy“), přejdou na TARGET2 podle časového rozvrhu uvedeného v článku 13 obecných zásad ECB/2007/2. Kromě toho se některé národní centrální banky členských států, které nepřijaly euro, k TARGET2 připojí na základě zvláštní dohody s ECB a národními

2. Odchylně od čl. 3 písm. b), čl. 7 odst. 3, čl. 11 odst. 1 a čl. 13 odst. 2 lze při oceňování syntetických nástrojů použít tento alternativní postup:

a) nerealizované zisky a ztráty z nástrojů spojených tak, že vytvářejí syntetický nástroj, se kompenzují na konci roku. V takovém případě se čisté nerealizované zisky účtují na účet přecenění. Čisté nerealizované ztráty, převyšují-li čisté zisky z předešlého přecenění zachycené na příslušném účtu přecenění, se převedou do výkazu zisku a ztráty;

(1) Úř. věst. L 348, 11.12.2006, s. 1.

(2) Úř. věst. L 237, 8.9.2007, s. 1.

b) cenné papíry držené v rámci syntetického nástroje se nevykazují jako součást celkového portfolia těchto cenných papírů, ale vykazují se odděleně;

c) nerealizované ztráty převedené do výkazu zisku a ztráty na konci roku a odpovídající nerealizované zisky se v následujících letech odděleně umoňují.

3. Skončí-li platnost jednoho ze spojených nástrojů nebo je-li tento nástroj prodán, nastane-li jeho splatnost či je-li uplatněn, nesmí vykazující subjekt nadále používat alternativní postup uvedený v odstavci 2, přičemž všechny neumoňené zisky z přecenění převedené do výkazu zisku a ztráty v minulých letech se okamžitě kompenzují.

4. Alternativní postup uvedený v odstavci 2 lze použít pouze tehdy, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) jednotlivé nástroje jsou na základě strategie pro řízení rizik nebo investiční strategie spravovány a jejich výkon je hodnocen jako jeden spojený nástroj;

b) jednotlivé nástroje jsou při prvním zachycení strukturovány a určeny jako syntetický nástroj;

c) použití alternativního postupu vylučuje či podstatně snižuje možnost nesouladu v oceňování, jenž by vznikl, pokud by se obecná pravidla stanovená v těchto obecných zásadách uplatňovala na jednotlivé nástroje, a

d) dostupnost formální dokumentace, na jejímž základě lze ověřit splnění podmínek vymezených v předchozích odstavcích a), b) a c).“

2) V čl. 10 odst. 1 písm. a) a v následujících částech přílohy IV se slovo „TARGET“ nahrazuje slovy „TARGET/TARGET2“:

a) v tabulce s názvem „Aktiva“ u rozvahové položky 9.5 a

b) v tabulce s názvem „Pasiva“ u rozvahových položek 6 a 10.4.

3) Příloha II obecných zásad ECB/2006/16 se mění v souladu s přílohou těchto obecných zásad.

Článek 2

Vstup v platnost

Tyto obecné zásady vstupují v platnost dnem 1. ledna 2008.

Článek 3

Určení

Tyto obecné zásady platí pro všechny centrální banky Euro-systému.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 17. prosince 2007.

Za Radu guvernérů ECB

prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

PŘÍLOHA

Příloha II obecných zásad ECB/2006/16 se mění takto:

1. Definice „propojení“ se zrušuje.

2. Za definici „středního tržního kurzu“ se vkládá nová definice, která zní:

„*Syntetický nástroj*: finanční nástroj uměle vytvořený spojením dvou či více nástrojů s cílem replikovat peněžní toky a způsoby oceňování jiného nástroje. K tomu běžně dochází prostřednictvím finančního zprostředkovatele.“

3. Definice „TARGET“ se nahrazuje tímto:

„*TARGET*: transevropský expresní automatizovaný systém zúčtování plateb v reálném čase podle obecných zásad ECB/2005/16 ze dne 30. prosince 2005 o transevropském expresním automatizovaném systému zúčtování plateb v reálném čase (TARGET) (*).“

(*) Úř. věst. L 18, 23.1.2006, s. 1. Obecné zásady ve znění obecných zásad ECB/2006/11 (Úř. věst. L 221, 12.8.2006, s. 17).“

4. Za definici „TARGET“ se vkládá nová definice, která zní:

„*TARGET2*: transevropský expresní automatizovaný systém zúčtování plateb v reálném čase podle obecných zásad ECB/2007/2 ze dne 26. dubna 2007 o transevropském expresním automatizovaném systému zúčtování plateb v reálném čase (TARGET2) (*).“

(*) Úř. věst. L 237, 8.9.2007, s. 1.“
